Form No. 3376-760 Rev A

48 cm Recycler® gazonmaaier

Modelnr.: 20952—Serienr.: 313000001 en hoger

Gebruikershandleiding

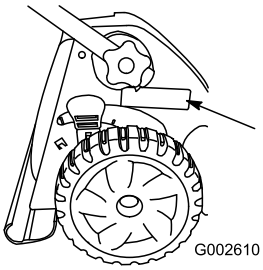
Inleiding

Deze loopmaaier met draaiende messen is bedoeld voor gebruik door particulieren. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras op goed onderhouden particuliere gazons. De machine is niet ontworpen voor het maaien van struikgewas of voor gebruik in de landbouw.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro op www.Toro.com voor informatie over producten en accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende Service Dealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op Figuur 1.



Figuur 1

1. Plaatje met modelnummer en serienummer

U kunt het modelnummer en het serienummer noteren in de ruimte hieronder:

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd (Figuur 2) met de volgende veiligheidssymbolen, die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.



Figuur 2

1. Veiligheidssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Zie voor details de aparte product-specifieke conformiteitsverklaring.

Voor models waarvan het aantal PK is aangegeven, is de bruto PK door de motorfabrikant gemeten in laboratoriumomstandigheden gemeten volgens SAE J1940. Omdat bij de configuratie rekening is gehouden met de veiligheids-, emissie- en gebruiksvoorschriften, zal de motor van dit type gazonmaaiers in de praktijk veel minder PK hebben.

Laat de bedieningsorganen en het afgesteld motortoerental ongemoeid, anders kan er een onveilige situatie ontstaan waardoor u letsel kunt oplopen.

Inhoud

Inleiding 1
Algemene veiligheidsregels met betrekking tot de maaimachine 2
Geluidsdruk 4
Geluidsniveau 4
Hand-arm vibratie 4
Veiligheids- en instructiestickers 5
Montage 6
1 De handgreep monteren 6
2 Graszak monteren 6
3 De zekering monteren 7
4 De accu opladen 7
5 De motor bijvullen met olie 7
Algemeen overzicht van de machine 8
Specificaties 8
Gebruiksaanwijzing 9

© 2013—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registreer uw product op www.Toro.com.Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)

CE

Gedrukt in Tsjechië
Alle rechten voorbehouden

3376-760 A

De brandstoftank vullen 9
Het motoroliepeil controleren 9
De maaihoogte instellen 9
De hoogte van handgreep instellen 10
De motor starten 11
De zelfaandrijving gebruiken 11
De motor afzetten 11
Maaisel recyclen 12
Het maaisel opvangen 12
Achteruitworp gebruiken 12
Tips voor bediening en gebruik 13
Onderhoud 14
Aanbevolen onderhoudsschema 14
Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden 14
Het luchtfilter vervangen 14
De motorolie verversen 15
De accu opladen 16
De tandwieloverbrenging smeren 16
Het bovenste deel van de handgreep smeren 17
De zelfaandrijving afstellen 17
Het maaimes vervangen 18
De machine schoonmaken 19
Benzine aftappen uit de brandstoftank 19
Stalling 19
Voorbereidingen voor stalling 19
De handgreep inklappen 19
De maaimachine uit de stalling halen 20
Problemen, oorzaak en remedie 21

Veiligheid

Onjuist gebruik of onderhoud van deze gazonmaaier kan letsel tot gevolg hebben. Houd u aan deze veiligheidsinstructies om het risico op letsel te verminderen.

Toro heeft deze gazonmaaier ontworpen voor en getest op veilig gebruik. Als u zich echter niet houdt aan de volgende instructies kan dit lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

Het is van essentieel belang dat u en eventuele andere gebruikers van de maaier de inhoud van deze handleiding lezen en begrijpen voordat de motor voor het eerst wordt gestart om maximale veiligheid en de beste prestaties te garanderen en zodat u kennis over het product opdoet. Let men name op het symbool voor veiligheidswaarschuwingen (Figuur 2) dat Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar - 'instructie voor persoonlijke veiligheid' kan betekenen. Zorg dat u de instructies leest en begrijpt, dit is belangrijk voor de veiligheid. Niet-naleving van de instructie kan leiden tot lichamelijk letsel.

Algemene veiligheidsregels met betrekking tot de maaimachine

De volgende instructies zijn ontleend aan EN 836.

Deze machine kan handen en voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Als u de veiligheidsinstructies niet opvolgt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Instructie

- Lees deze handleiding aandachtig door. Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met bedieningsorganen en weet hoe u de machine moet gebruiken.
- Laat nooit kinderen of personen die de instructies niet kennen, de maaimachine gebruiken. Voor de bestuurder kan een wettelijke minimumleeftijd gelden.
- Onthoud dat de bestuurder verantwoordelijk is voor ongevallen of schade aan andere personen of hun eigendommen.
- Zorg ervoor dat u de uitleg over alle pictogrammen op de maaimachine en in de instructies hebt gelezen en begrepen.

Benzine

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst ontvlambaar. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen.

- **Bewaar brandstof uitsluitend in tanks of blikken die speciaal daarvoor bedoeld zijn.**
- **Vul de brandstoftank nooit binnenshuis; tijdens het bijvullen niet roken.**
- **Vul brandstof bij voordat u de motor start. Verwijder nooit de dop van de brandstoftank en vul nooit benzine bij wanneer de motor loopt of heet is.**
- **Als er brandstof gemorst mag u de motor niet aanzetten, maar dient u eerst de maaimachine verplaatsen. Zorg ervoor dat er geen ontstekingsbronnen in de buurt van de gemorste brandstof komen totdat alle benzinedampen verdwenen zijn.**
- **Doe steeds de dop weer zorgvuldig op brandstoftanks en -containers.**

Vóór ingebruikname

- Draag tijdens het maaien altijd een lange broek en stevige schoenen. Draag geen schoenen met open tenen en loop niet op blote voeten.
- Inspecteer eerst grondig het terrein waar u de machine wilt gebruiken en verwijder alle stenen, takken, draden, botten of andere vreemde voorwerpen.

- Controleer vóór gebruik altijd of de beschermplaten en veiligheidsvoorzieningen zoals grasgeleiders en grasvangers, op hun plaats zitten en naar behoren werken.
- Controleer vóór het gebruik de messen, bevestigingsbouten en het maaimechanisme altijd op sporen van slijtage of beschadiging. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten altijd als complete set om een goede balans te behouden.

Starten

Houd u bij het starten van de motor zorgvuldig aan de voorschriften en houd uw voeten uit de buurt van de maaimes(sen) en niet vóór de afvoeropening.

Gebruiksaanwijzing

- Houd iedereen weg uit het gebied waarin u de machine gebruikt, met name kinderen en huisdieren.
- Maai uitsluitend bij daglicht of goed kunstlicht.
- Let op kuilen in het terrein en andere verborgen gevaren.
- Houd handen en voeten uit de buurt van draaiende onderdelen. Blijf altijd uit de buurt van de afvoeropening.
- De machine mag nooit worden opgetild of gedragen terwijl de motor nog loopt.
- Ga zeer voorzichtig te werk als u de maaier omkeert of naar u toetrekt.
- Loop stapvoets; nooit rennen.
- Hellingen:
  - Maai niet op al te steile hellingen.
  - Wees uiterst voorzichtig op hellingen.
  - Maai dwars over een helling, nooit helling op en af, en wees uiterst voorzichtig als u op een helling van richting verandert.
  - Zorg dat u op hellingen altijd stevig staat.
- Verminder de snelheid op een helling en in een scherpe bocht om te voorkomen dat de machine omkantelt of dat u de controle over de machine verliest.
- Stop het maaimes als u de machine moet kantelen voor transport over andere dan grasoppervlakken en bij het vervoeren van de machine.
- Laat de motor nooit in een afgesloten ruimte lopen, omdat zich daar giftige koolmonoxidedampen kunnen verzamelen.
- Zet de motor af,
  - elke keer als u de machine verlaat.
  - voordat u brandstof bijvult.
  - voordat u de grasvanger verwijdert.
  - voordat u de maaihoogte instelt, tenzij die vanaf de bestuurderspositie kan worden ingesteld.
- Zet de motor af en maak de bougiekabel los
  - voordat u verstoppingen losmaakt of het uitwerpkanaal ontstopt.
  - voordat u de machine gaat controleren, schoonmaken of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.
  - als u een vreemd voorwerp heeft geraakt, moet u de maaimachine op beschadigingen controleren en reparaties uitvoeren voordat u de machine opnieuw start en weer in gebruik neemt.
  - controleer de machine onmiddellijk als deze abnormaal begint te trillen.
- Bliksem kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Als u bliksem ziet of donder hoort in het gebied, gebruik de machine dan niet; ga schuilen.
- Let op het verkeer als u in de buurt van een weg werkt of deze oversteekt.

Onderhoud en opslag

- Draai alle moeren, bouten en schroeven regelmatig strak aan, zodat de machine steeds veilig te gebruiken is.
- Gebruik geen hoge druk als u werktuigen op de machine reinigt.
- Als er zich brandstof in de tank bevindt, mag u de machine niet opslaan in een afgesloten ruimte waar brandstofdampen in contact kunnen komen met open vuur of vonken.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine in een afgesloten ruimte opslaat.
- Om het brandgevaar te verminderen moet u de motor, de geluiddemper, het accucompartiment en de benzinetank vrij van gras, bladeren en overtollig vet houden.
- U moet de onderdelen van de grasvanger en de afvoergeleider veelvuldig controleren en, indien nodig, vervangen door onderdelen die de fabrikant heeft aanbevolen.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen met het oog op een veilig gebruik.
- Vervang geluiddempers die gebreken vertonen.
- Als het nodig is de brandstoftank af te tappen, doe dit dan buiten.
- Verander de instellingen van de motor niet en voorkom overbelasting van de motor. Laat de motor niet met een te hoog toerental lopen omdat dit de kans op ongevallen kan vergroten.
- Let op dat bij machines met meerdere messen: een bepaald mes draaien kan ervoor zorgen dat andere messen gaan draaien.
- Wees voorzichtig als u de machine afstelt, teneinde te voorkomen dat uw vingers bekneld raken tussen de draaiende messen en de vaste onderdelen van de machine.
- **Om de beste prestaties en een veilig gebruik te verzekeren, dient u uitsluitend originele Toro-onderdelen en accessoires te gebruiken. Gebruik nooit *universele* onderdelen en accessoires; deze kunnen de veiligheid in gevaar brengen.**

Geluidsdruk

Deze machine oefent een geluidsdruk van 88 dBA uit op het gehoor van de gebruiker, met een onzekerheidswaarde (K) van 2 dBA. De geluidsdruk is vastgesteld volgens de procedures in EN 836.

Geluidsniveau

Deze machine heeft een gegarandeerd geluidsniveau van 96 dBA, met een onzekerheidswaarde (K) van 1 dBA. Het geluidsniveau is vastgesteld volgens de procedures in ISO 11094.

Hand-arm vibratie

Gemeten trillingsniveau op de linkerhand = 3,2 m/s^2.

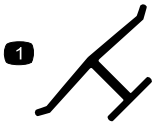
Gemeten trillingsniveau op de rechterhand = 3,5 m/s^2

Onzekerheidswaarde (K) = 1,8 m/s^2

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures in EN 836.

Veiligheids- en instructiestickers

Belangrijk: **Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang beschadigde stickers.**



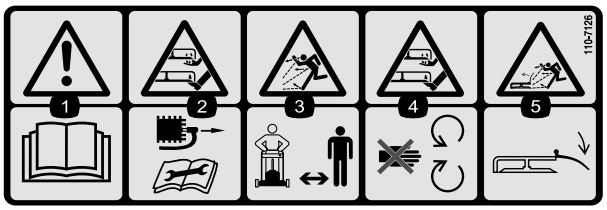
Merkteken van fabrikant

1. Geeft aan dat het mes onderdeel van een originele Toro-maaimachine is.



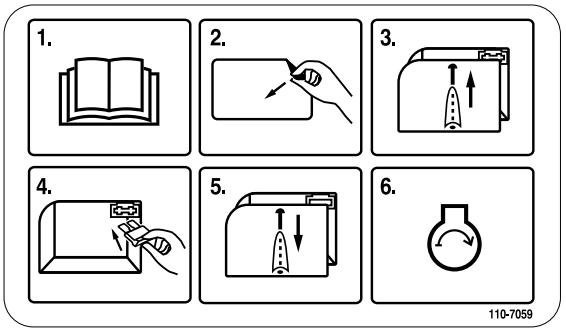
110-7178

1. Maaihoogte



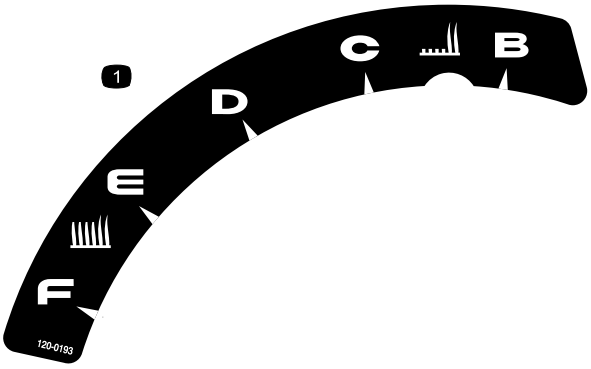
110-7126

1. Waarschuwing – Raadpleeg de *Gebruikershandleiding.*
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd—Maak de bougiekabel los alvorens service- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
3. De machine kan voorwerpen uitwerpen—Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
4. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
5. Machine kan voorwerpen uitwerpen—Zorg ervoor dat de grasgeleider op zijn plaats zit.



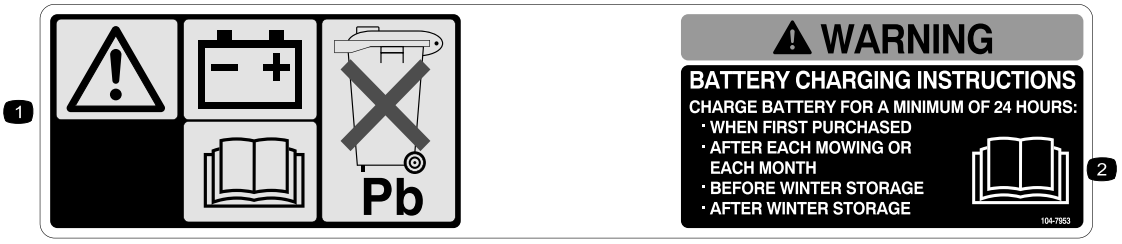
110-7059

1. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding.*
2. Verwijder de sticker van de zekeringdoos.
3. Verwijder het deksel van de zekeringdoos.
4. Plaats de zekering.
5. Plaats het deksel van de zekeringdoos terug.
6. Start de motor.



120-0193

1. Maaihoogte



104-7953

1. Waarschuwing – Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor informatie over het opladen van de accu. Bevat lood, niet weggooien.
2. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding.*

Montage

Belangrijk: Verwijder de beschermfolie van de motor en werp deze weg.

1

De handgreep monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure

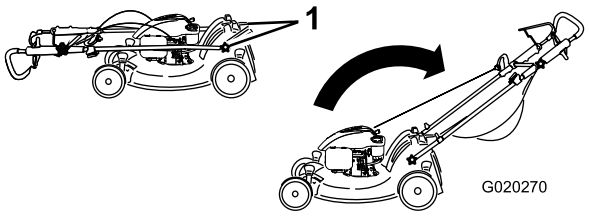
⚠ WAARSCHUWING

Als de handgreep verkeerd wordt in- en uitgeklapt, kunnen de kabels schade oplopen, waardoor de machine niet veilig kan worden gebruikt.

- **Zorg ervoor dat u de kabels niet beschadigt als u de handgreep in- of uitklapt.**
- **Indien een kabel is beschadigd, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.**

1. Verwijder de handgreepknoppen van de machinebehuizing (Figuur 3).

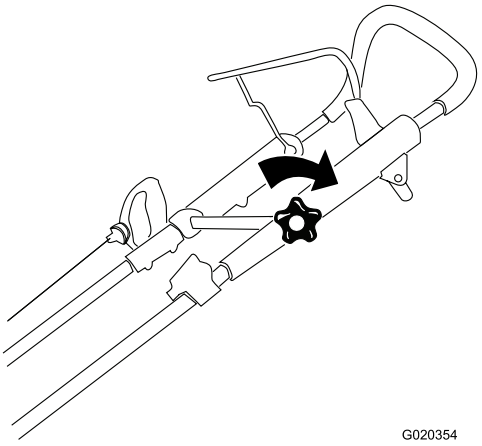
   Belangrijk: Leid de kabels naar de buitenzijde van de handgreep terwijl u de handgreep plaatst.



Figuur 3

1. Handgreepknoppen (2)

2. Zet de handgreep in de werkstand.
3. Plaats de handgreepknoppen die u tijdens stap 1 hebt verwijderd terug en draai deze vast (Figuur 3).
4. Beweeg de bovenste handgreep naar de gewenste stand en draai de bovenste handgreepknop stevig vast (Figuur 4).



Figuur 4

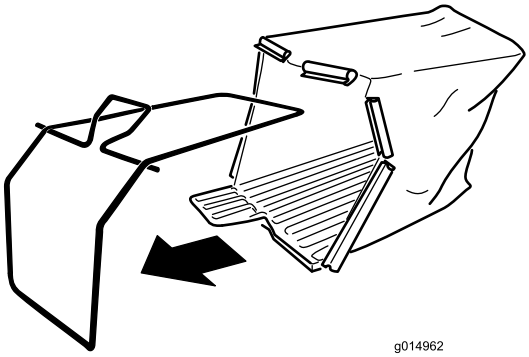
2

Graszak monteren

Geen onderdelen vereist

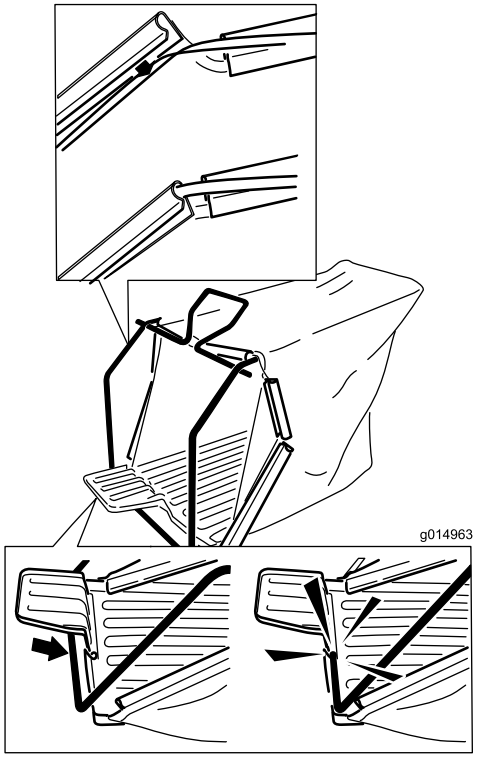
Procedure

1. Schuif de zak over het draadframe; zie Figuur 5.

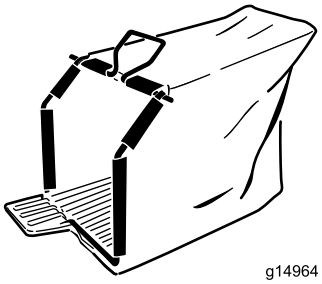


Figuur 5

2. Klik de klemmen op het draadframe; zie Figuur 6.



Figuur 6



Figuur 7

Gemonteerde graszak

3

De zekering monteren

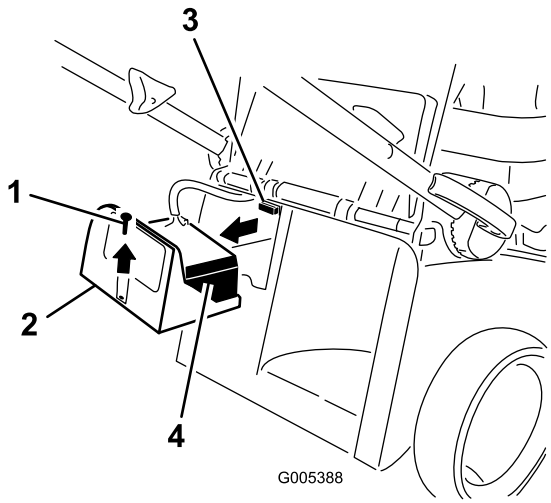
Geen onderdelen vereist

Procedure

De maaimachine wordt geleverd met een 40 A zekering die het elektrische startsysteem beveiligt.

Belangrijk: U kunt de machine pas starten met het elektrische startsysteem of de accu opladen als de zekering is gemonteerd.

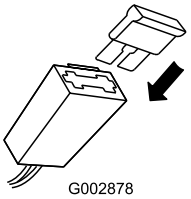
1. Verwijder het accudeksel en de accu en ga naar de zekeringhouder (Figuur 8).



Figuur 8

1. Schroef
2. Accudeksel
3. Zekeringhouder
4. Accu

2. Plaats de zekering (uit de zak met losse onderdelen) in de zekeringhouder (Figuur 9).



Figuur 9

Opmerking: De machine wordt geleverd met een zekering in het gebruikerspakket en een andere zekering in de accubak.

3. Plaats de accu en het accudeksel terug.

4

De accu opladen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Zie De accu opladen (bladz. 16).

5

De motor bijvullen met olie

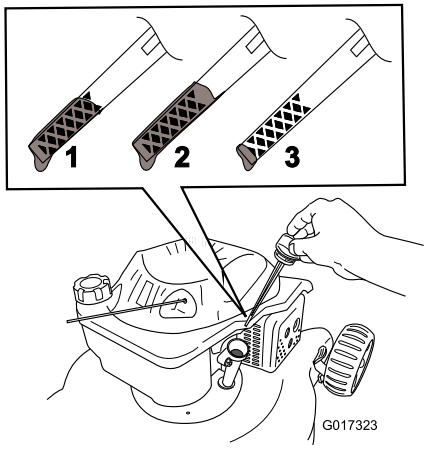
Benodigde onderdelen voor deze stap:

0,59 l	SAE 30 of SAE 10W-30 reinigingsolie, met onderhoudsclassificatie SF, SG, SH, SJ, SL van het American Petroleum Institute (API) of hoger (niet bij de machine geleverd).

Procedure

Belangrijk: De maaimachine wordt geleverd zonder olie in het carter. Vul het carter met olie voordat u de motor start.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de peilstok (Figuur 10).



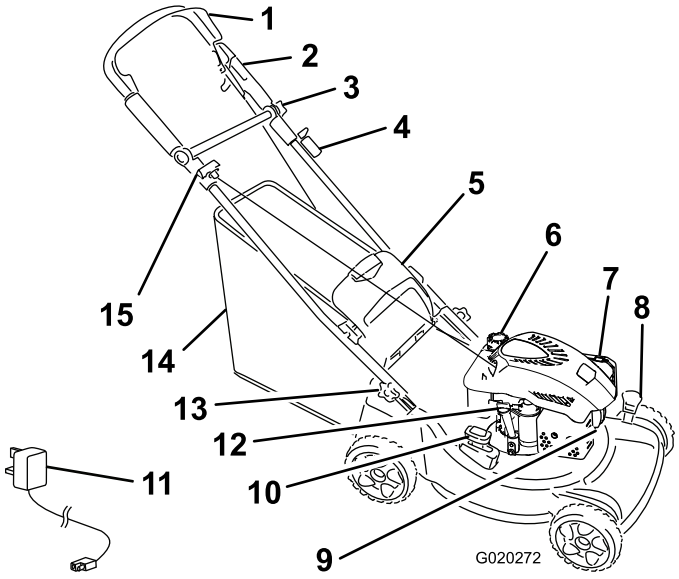
Figuur 10

1. Vol-markering
2. Overtollige olie aftappen
3. Meer olie toevoegen

3. Giet **langzaam** olie in de vulbuis totdat het peil de **VOL**-markering op de peilstok bereikt (Figuur 10). **Niet te vol vullen.** Maximaal vullen: 0,59 l, type: SAE 30 of SAE 10W-30 reinigingsolie, met onderhoudsclassificatie SF, SG, SH, SJ, SL van het American Petroleum Institute (API) of hoger.
4. Plaats de peilstok weer stevig op zijn plaats.

Belangrijk: ***Ververs de motorolie na de eerste 5 bedrijfsuren*****; daarna moet dit elk jaar gebeuren. Zie De motorolie verversen (bladz. 15).**

Algemeen overzicht van de machine



Figuur 11

1. Bedieningsstang voor maaimes
2. Bovenste deel van de handgreep
3. Bovenste handgreepknop
4. Contactsleuteltje
5. Achterklep
6. Dop van brandstoftank
7. Luchtfilter
8. Maaihoogtehendel (2)
9. Bougie
10. Hendel voor recycling/opvangen
11. Acculader
12. Vulbuis/peilstok
13. Handgreepknop (2)
14. Grasvanger
15. Handgreep van startkoord

Specificaties

Type	Gewicht	Lengte	Breedte	Hoogte
20952	38,56 kg	79 cm	51 cm	41 cm

Gebruiksaanwijzing

De brandstoftank vullen

⚠ GEVAAR

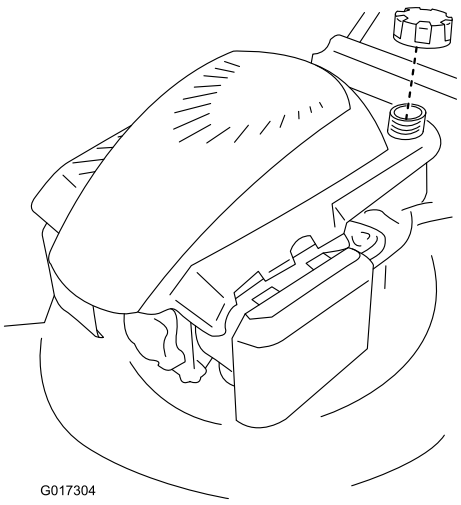
Benzine is uitermate ontvlambaar en explosief. Brand of explosie van benzine kan brandwonden veroorzaken.

- **Om te voorkomen dat een statische lading de benzine tot ontbranding kan brengen, moet u het benzinevat en/of de machine voordat u de tank vult op de grond plaatsen, niet op een voertuig of een ander object.**
- **Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Neem gemorste benzine op.**
- **Rook niet als u omgaat met benzine, en houd benzine uit de buurt van open vuur of brandstof.**
- **Bewaar benzine in een goedgekeurd benzinevat en buiten bereik van kinderen.**

- Gebruik voor de beste resultaten uitsluitend schone, verse, loodvrije benzine met een octaangetal van 87 of hoger (indelingsmethode (R+M)/2).
- Met zuurstof verrijkte benzine met ten hoogste 10 % ethanol of 15 % MTBE is geschikt.
- **Geen** ethanolmengsels van benzine gebruiken (zoals E15 of E85) met meer dan 10 % ethanol per volume. Dit kan leiden tot verminderde prestaties en/of motorschade die mogelijk niet gedekt wordt door de garantie.
- **Geen** benzine gebruiken die methanol bevat.
- Tijdens de winter **geen** brandstof bewaren in de brandstoftank of in brandstofblikken, tenzij een stabilizer aan de brandstof werd toegevoegd.
- **Meng** nooit olie door benzine.

Vul de brandstoftank met verse loodvrije, normale benzine van een bekend merk (Figuur 12).

Belangrijk: Om startproblemen bij het volgende seizoen te verminderen, moet u het hele seizoen een stabilizer toevoegen aan de benzine. Gebruik nooit benzine die ouder is dan 30 dagen.



Figuur 12

Het motoroliepeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Het motoroliepeil controleren.

1. Verwijder de peilstok uit de buis en veeg deze schoon. Schuif daarna de peilstok weer helemaal terug (Figuur 10).
2. Haal de peilstok eruit en controleer het oliepeil (Figuur 10). Als het peil onder de **Bijvullen**-markering op de peilstok staat, giet dan **lanzaam** voldoende olie in de vulbuis totdat het peil de **Vol**-markeringhop de peilstok bereikt. **Niet te vol vullen.** (Maximaal vullen: 0,59 l, type: SAE 30 of SAE 10W-30 reinigingsolie, met onderhoudsclassificatie SF, SG, SH, SJ, SL van het American Petroleum Institute (API) of hoger.
3. Plaats de peilstok.

De maaihoogte instellen

⚠ WAARSCHUWING

Bij het instellen van de maaihoogte kunt u in aanraking komen met een bewegend mes. Dit kan ernstig letsel veroorzaken.

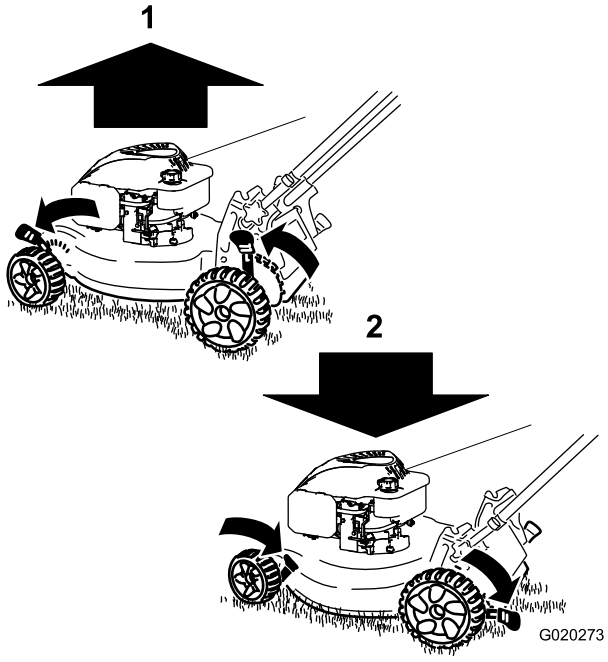
- **Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn.**
- **Plaats uw vingers niet onder de behuizing als u de maaihoogte instelt.**

⚠ VOORZICHTIG

Als de motor heeft gelopen, kan de geluiddemper heet zijn en ernstige brandwonden veroorzaken. Blijf uit de buurt van een hete geluiddemper.

Zet de maaihoogte op de gewenste stand. Stel de voor- en achterwielen op dezelfde hoogte in.

Om de maaimachine hoger te zetten, moet u de beide maaihoogtehendels naar voren bewegen; om de machine lager te zetten, moet u deze naar achteren bewegen (Figuur 13).



Figuur 13

1. De machine hoger zetten 2. De machine lager zetten

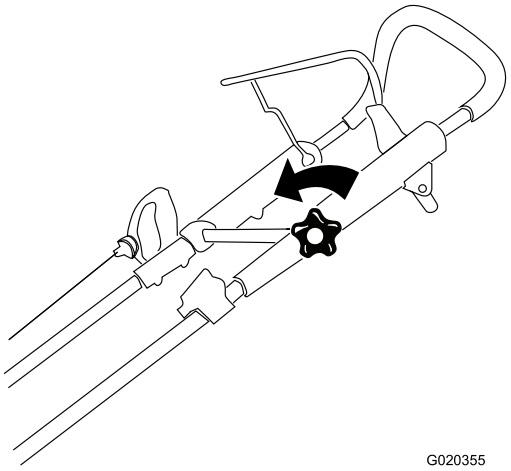
Opmerking: De maaihoogte-instellingen zijn als volgt: A = 21 mm; B = 33 mm; C = 50 mm; D = 67 mm; E = 84 mm; en F = 98 mm.

De hoogte van handgreep instellen

U kunt de bovenste handgreep hoger of lager zetten in een stand die u comfortabel vindt.

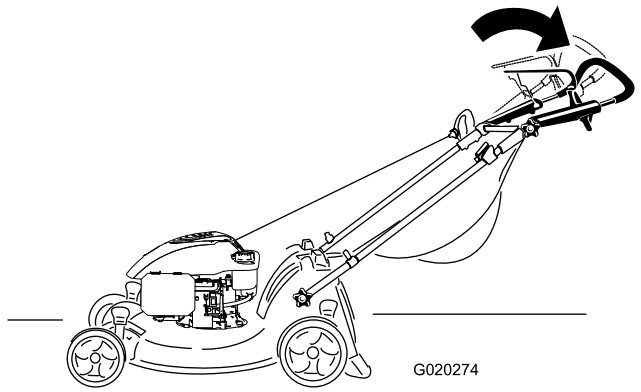
Opmerking: U kunt de bovenste handgreep niet hoger zetten dan de hoek van de onderste handgreep.

1. De bovenste handgreepschroef losdraaien (Figuur 14).



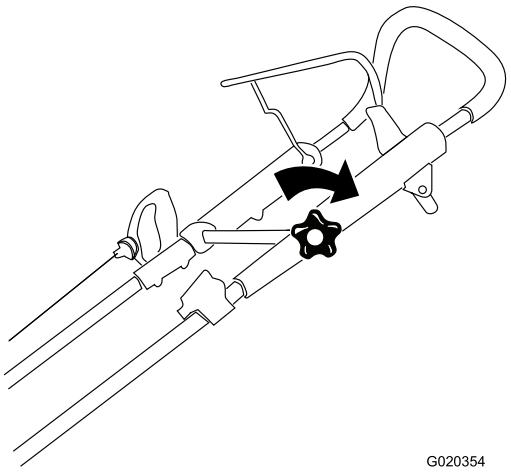
Figuur 14

2. Zet de bovenste handgreep in de gewenste stand (Figuur 15).



Figuur 15

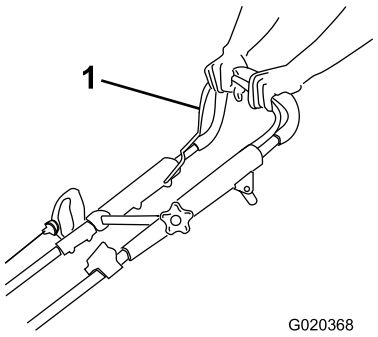
3. Draai de bovenste handgreepknop stevig vast (Figuur 16).



Figuur 16

De motor starten

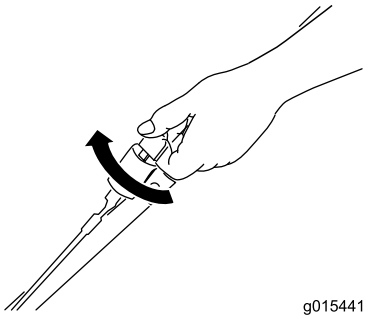
1. Houd de bedieningsstang van het maaimes (Figuur 17) tegen de handgreep.



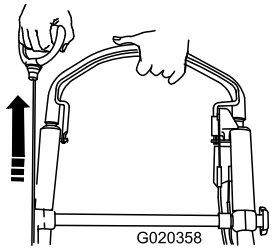
Figuur 17

1. Bedieningsstang voor maaimes

2. Draai het contactsleuteltje (Figuur 18) of trek aan de handgreep van het startkoord (Figuur 19).



Figuur 18

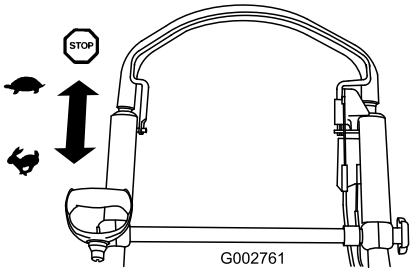


Figuur 19

Opmerking: Als de motor na enkele pogingen niet wil starten, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.

De zelfaandrijving gebruiken

Om de zelfaandrijving te activeren, loopt u eenvoudig vooruit met uw handen op het bovenste deel van de handgreep en uw ellebogen naast uw lichaam. De maaimachine past zich automatisch aan uw loopsnelheid aan (Figuur 20 en Figuur 21).



Figuur 20



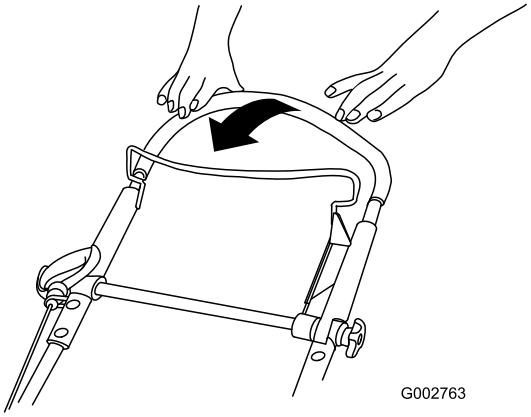
Figuur 21

De motor afzetten

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer of de motor binnen 3 seconden stopt nadat u de bedieningsstang van het maaimes hebt losgelaten.

Om de motor af te zetten, laat u de bedieningsstang van het maaimes los (Figuur 22).

Belangrijk: Als u de bedieningsstang loslaat, moeten de motor en het mes binnen 3 seconden stoppen. Als dit niet gebeurt, mag u de machine niet verder gebruiken en moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.



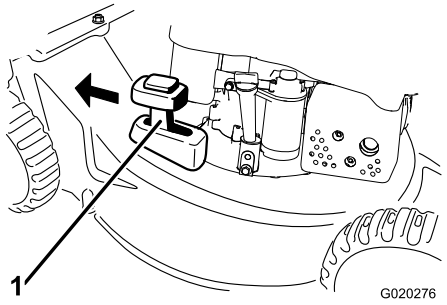
Figuur 22

Maaisel recyclen

Als de machine wordt geleverd, is deze gereed om maaisel en bladafval naar het gazon te recyclen.

Opmerking: De grasvanger kan op de maaimachine blijven als u het maaisel gaat recyclen.

Om het maaisel te recyclen, zet u de hendel voor recycling/opvangen in de **Recycling** modus (Figuur 23).



Figuur 23

1. Recycling-modus

Het maaisel opvangen

Gebruik de grasvanger als u maaisel en bladafval wilt verzamelen.

⚠ WAARSCHUWING

Een versleten graszak kan kleine steentjes en andere voorwerpen uitwerpen, waardoor de gebruiker of omstanders ernstig lichamelijk of dodelijk letsel kunnen oplopen.

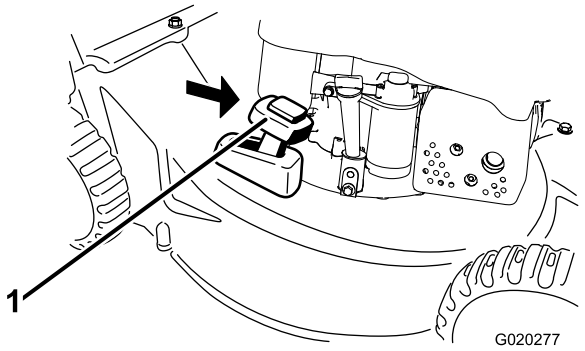
Controleer de graszak regelmatig. Plaats een nieuwe Toro-grasvanger als de oude is beschadigd.

⚠ WAARSCHUWING

Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.

Om het maaisel op te vangen, moet u de grasvanger monteren (zie De grasvanger plaatsen (bladz. 12)) en de hendel voor recyclen/opvangen in de **opvangmodus** zetten (Figuur 24).

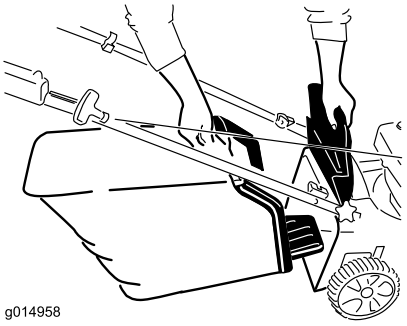


Figuur 24

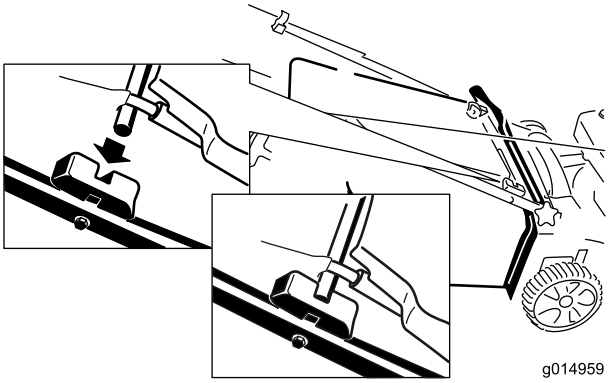
1. Opvangmodus

De grasvanger plaatsen

Zet de achterklep (Figuur 25) omhoog, monteer de grasvanger (Figuur 26) en laat de achterklep vervolgens zakken.



Figuur 25



Figuur 26

De graszak verwijderen

Om de zak te verwijderen, voert u bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit.

Achteruitworp gebruiken

Gebruik de achteruitworp als u zeer hoog gras maait.

Als de grasvanger op de machine zit, moet u die verwijderen (zie De graszak verwijderen (bladz. 12))

alvorens de achteruitworp te gebruiken. De hendel voor recyclen/opvangen moet in de **opvang** modus (Figuur 24) staan.

⚠ WAARSCHUWING

Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.

Tips voor bediening en gebruik

Algemene maaitips

- Verwijder stokken, stenen, draden, takken en ander vuil die het mes kan raken, uit het werkgebied.
- Zorg ervoor dat het mes geen vaste voorwerpen raakt. Maai nooit met opzet over voorwerpen.
- Als de maaimachine toch een voorwerp raakt en begint te trillen, moet u meteen de motor afzetten, de bougiekabel losmaken en de maaimachine op beschadiging controleren.
- De beste resultaten krijgt u door een nieuw mes te monteren voordat het maaiseizoen begint.
- Vervang indien nodig het maaimes door een Toro-mes.

Gras maaien

- U moet telkens niet meer dan ongeveer eenderde van de grassprieten afmaaien. Maai niet met een stand lager dan 50 mm, tenzij de grasmat dun is, of als het laat in het najaar is wanneer het gras langzamer begint te groeien. Zie De maaihoogte instellen (bladz. 9).
- Als u gras wilt maaien dat langer dan 15 cm is, moet u maaien op de maximale maaihoogte en met een langzamere loopsnelheid. Vervolgens gaat u maaien op een lagere maaihoogte om het gazon een zo fraai mogelijk uiterlijk te geven. Als het gras te lang is, kan de machine verstopt raken en de motor afslaan.
- Maai uitsluitend droog gras of droge bladeren. Nat gras en natte bladeren gaan aankoeken, waardoor de maaimachine verstopt kan raken of de motor kan afslaan.

⚠ WAARSCHUWING

Als u nat gras en natte bladeren maait, kunt u uitglijden, in aanraking komen met het mes en ernstig letsel oplopen. Maai uitsluitend in droge omstandigheden.

- Maai steeds in wisselende richtingen. Hierdoor wordt het maaisel beter over het gazon verstrooid, zodat het gazon gelijkmatig wordt bemest.
- Als u met het uiterlijk van het voltooide gazon niet tevreden bent, probeer dan een of meer van de volgende stappen:
  - Vervang het maaimes of laat het slijpen.
  - Loop langzamer tijdens het maaien.
  - Stel de maaimachine in op een hogere maaihoogte.
  - Maai het gras vaker.
  - Laat de maaibanen overlappen in plaats van steeds een volledig nieuwe baan te maaien.
  - Stel de maaihoogte bij de voorwielen één stand lager in dan bij de achterwielen. Bijvoorbeeld: zet de maaihoogte van de voorwielen op stand 50 mm en die van de achterwielen op stand 67 mm.

Bladeren fijnmaken

- Na het maaien moet altijd 50 % van het gazon zichtbaar blijven door de bladerlaag. Dit kan een of meerdere rondgangen over de bladeren vereisen.
- Als er een laag bladeren van meer dan 13 cm op het gazon ligt, moet u de voorwielen een of twee uitsparingen hoger zetten dan de achterwielen.
- Als de maaimachine de bladeren niet fijn genoeg maakt, is het beter om wat langzamer te maaien.

Onderhoud

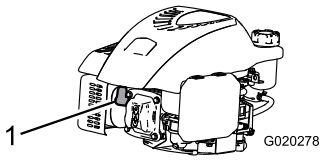
Opmerking: Bepaal vanuit de normale bestuurderspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 5 bedrijfsuren	• Ververs de motorolie.
Bij elk gebruik of dagelijks	• Het motoroliepeil controleren. • Controleer of de motor binnen 3 seconden stopt nadat u de bedieningsstang van het maaimes hebt losgelaten. • Verwijder maaisel en vuil van de onderkant van de machine.
Om de 25 bedrijfsuren	• Laad de accu gedurende 24 uur op.
Vóór de stalling	• Laat de benzine uit de brandstoftank lopen voordat u vereiste reparaties uitvoert of de machine stalt.
Jaarlijks	• Het luchtfilter vervangen (vaker als de machine wordt gebruikt in stoffige of vuile omstandigheden). • Ververs de motorolie. • Tandwieloverbrenging smeren. • Het bovenste deel van de handgreep smeren • Vervang het maaimes of laat het slijpen (vaker als de snijrand snel bot wordt). • Zie de Gebruikershandleiding van de motor voor eventuele verdere onderhoudsprocedures.

Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden

1. Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn.
2. Trek de bougiekabel los van de bougie (Figuur 27) voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.



Figuur 27

1. Bougiekabel

3. Nadat u de onderhoudswerkzaamheden hebt uitgevoerd, moet u de kabel weer aansluiten op de bougie.

Belangrijk: Voordat u de machine kantelt om olie te verversen of het mes te vervangen, moet u de machine gebruiken totdat de benzinetank leeg is. Als u de machine moet kantelen voordat de benzinetank leeg is, dient u de benzine met een handpomp uit de tank te pompen. Kantel de maaimachine altijd op de zijkant, met de peilstok omlaag.

⚠ WAARSCHUWING

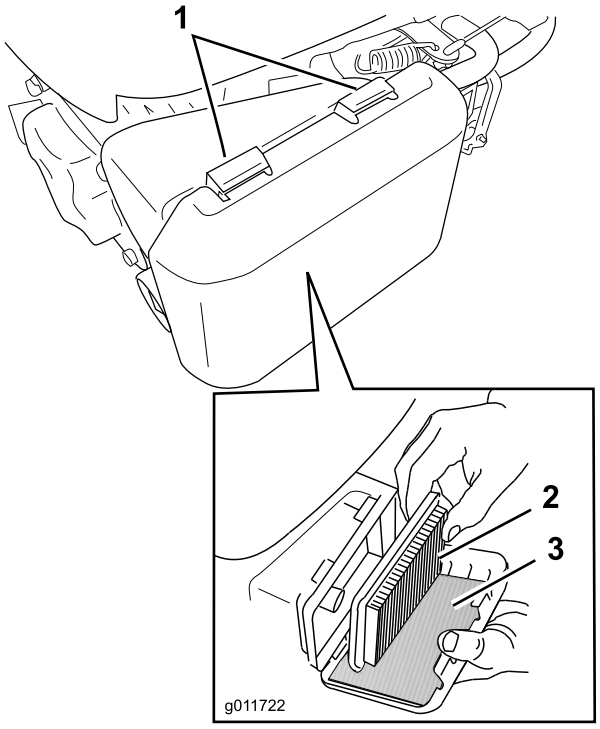
Als u de machine kantelt, kan er benzine uit de tank lekken. Benzine is ontvlambaar en explosief en kan brandwonden veroorzaken.

Laat de motor drooglopen of pomp de benzine met een handpomp uit de tank. Gebruik nooit een hevel.

Het luchtfilter vervangen

Onderhoudsinterval: Jaarlijks

1. Druk de lippen van de vergrendeling op de bovenzijde van het luchtfilterdeksel omlaag (Figuur 28).



Figuur 28

1. Lippen van vergrendeling
2. Papierelement
3. Schuimfilter

2. Open het deksel.
3. Verwijder het papierelement en het schuimelement (Figuur 28).
4. Inspecteer het schuimfilter en vervang dit als het beschadigd of heel erg vuil is.
5. Inspecteer het papieren luchtfilterelement.
   A. Als het papieren luchtfilterelement beschadigd is of nat is van olie of brandstof, moet u het vervangen.
   B. Als het papieren luchtfilter vuil is, klop er dan een paar keer mee op een harde ondergrond of blaas met perslucht onder een druk van minder dan 30 psi (207 kPa) door de zijde van het filter dat naar de motor is gericht.

   Opmerking: Borstel het vuil niet uit het filter, als u borstelt wordt het vuil in de vezels geduwd.
6. Verwijder het vuil van het luchtfilter en het deksel met een vochtige doek (om het vuil op te nemen en te voorkomen dat het in de motor valt). **Veeg geen vuil in de luchtgang.**
7. Plaats het papieren filterelement en het schuimfilter op de juiste plaats.
8. Plaats het deksel terug.

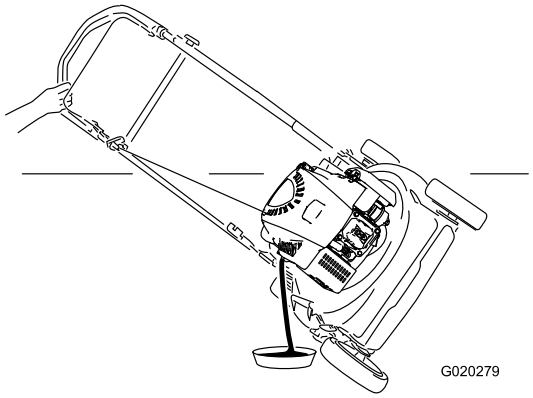
De motorolie verversen

Onderhoudsinterval: Na de eerste 5 bedrijfsuren

Jaarlijks

1. Controleer of de brandstoftank weinig of geen brandstof bevat zodat de brandstof niet lekt als u de maaier op de zijkant kantelt.
2. Voordat u de olie ververst, moet u de motor enkele minuten laten lopen zodat de olie warm wordt.

   Opmerking: Warme olie is vloeibaarder en voert vervuilingen beter mee.
3. Verwijder de bougiekabel van de bougie. Zie Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden (bladz. 14).
4. Verwijder de peilstok.
5. Kantel de machine op de zijkant (met de peilstok omlaag) om de gebruikte olie via de vulbuis weg te laten lopen (Figuur 29).

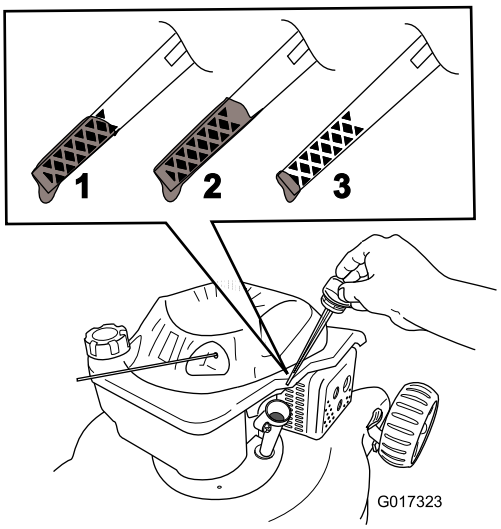


Figuur 29

6. Zet de maaimachine terug in de bedrijfsstand.
7. Giet **langzaam** olie in de vulbuis. Wacht een paar minuten en controleer het oliepeil met de peilstok door de peilstok schoon te vegen en in de vulbuis te steken **zonder deze vast te schroeven**.

   Opmerking: Maximaal vullen: 0,59 l, type: SAE 30 of SAE 10W-30 reinigingsolie, met onderhoudsclassificatie SF, SG, SH, SJ, SL van het American Petroleum Institute (API) of hoger.

   Opmerking: Vul het carter van de motor met olie tot u een correct oliepeil afleest op de peilstok (Figuur 30). Als u te veel olie in de motor hebt gedaan, moet u dit aftappen zoals wordt uitgelegd onder 5.



Figuur 30

1. Oliepeil maximaal.
2. Oliepeil te hoog: tap olie af uit het carter.
3. Oliepeil te laag: vul olie bij.

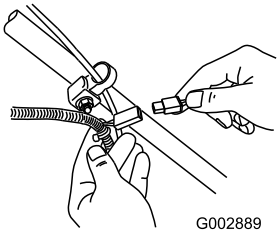
8. Plaats de peilstok terug en draai deze goed vast.
9. Geef de oude olie af bij een erkend inzamelpunt.

De accu opladen

Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren

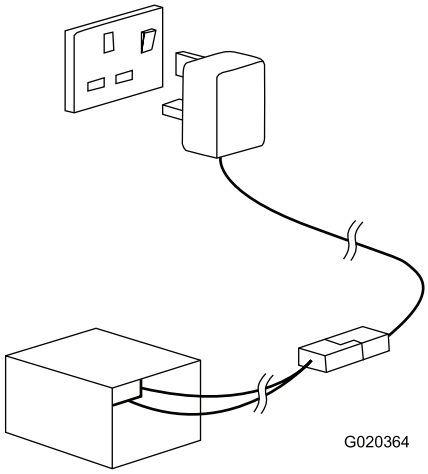
Gebruik de acculader altijd op een beschutte plaats en laad de accu op bij kamertemperatuur 22° C indien dit mogelijk is.

1. 1. Sluit de acculader aan op de kabelboom van de machine, die zich onder het contactsleuteltje bevindt (Figuur 31).



Figuur 31

2. Sluit de acculader aan op een stopcontact (Figuur 32).



Figuur 32

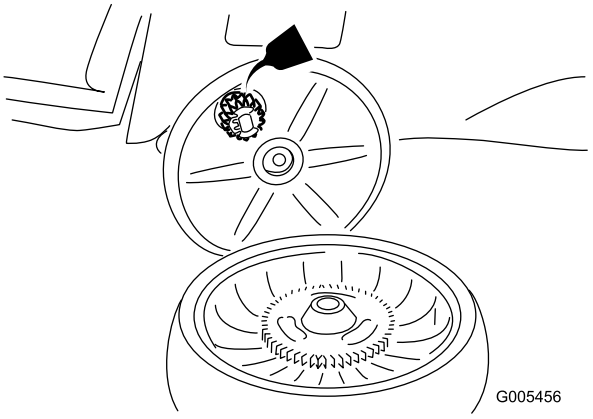
Belangrijk: Als de accu niet meer kan worden opgeladen, moet u deze verwerken of wegdoen volgens de plaatselijk geldende voorschriften.

Voorkom milieuschade. De accu en de lader hebben tekens voor gescheiden inzameling. Deze tekens wijzen erop dat de accu en de lader naar een erkende vuilstortplaats moeten worden gebracht. Gooi ze niet weg met het gewone huisvuil. Volgens EU-richtlijn 2002/96/EG is dit product een elektrisch of elektronisch apparaat. U moet het naar een bijzonder inzamelpunt of recyclingcentrum brengen en volgens de plaatselijke wetgeving verwerken. De klant speelt een belangrijke rol bij het terugbrengen van elektronische/elektrische apparatuur voor recycling en verwerking. Recycling zorgt ervoor dat deze producten niet in de gemeentelijke afvalstroom belanden. Het logo van de afvalemmer met het kruis erdoor herinnert u hieraan. Neem contact op met de lokale overheden of uw plaatselijke dealer voor meer informatie in verband met een correcte verwerking.

De tandwieloverbrenging smeren

Onderhoudsinterval: Jaarlijks—Tandwieloverbrenging smeren.

1. Maak de wielbouten op de **achter** wielen los en verwijder de achterwielen.
2. Smeer olie op de tandwieloverbrenging zoals wordt getoond in Figuur 33.



Figuur 33

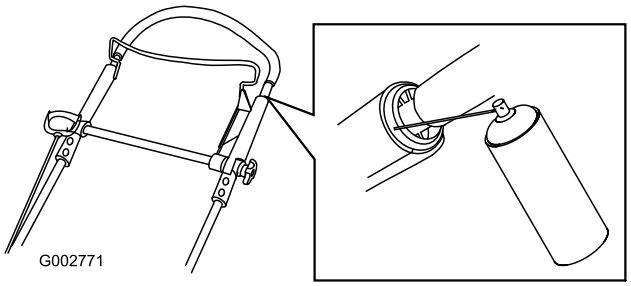
3. Monteer de achterwielen.

Het bovenste deel van de handgreep smeren

Onderhoudsinterval: Jaarlijks

Smeer jaarlijks of zo vaak als nodig de linker- en rechterkant van de bovenste handgreep in met een silicone smeerspray met lage viscositeit.

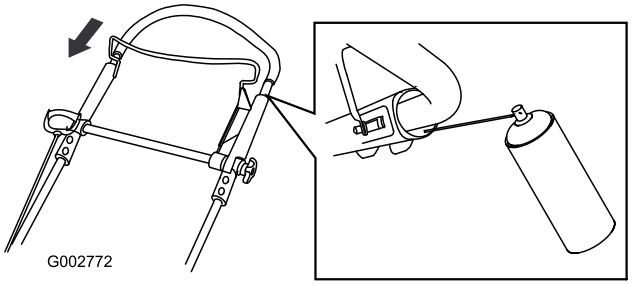
1. Spuit het plastic uiteinde van de binnenste handgreep in (Figuur 34).



Figuur 34

Opmerking: Gebruik het rietje dat bij de spuitbus hoort om de spray te kunnen richten.

2. Duw de bovenste handgreep helemaal naar beneden en spuit het binnenste plastic oppervlak van de buitenhendel in (Figuur 35).

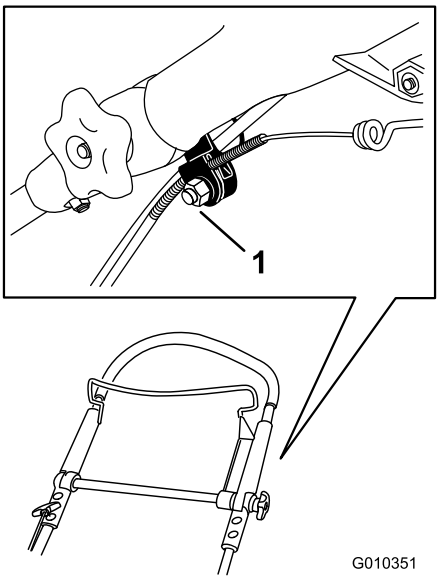


Figuur 35

De zelfaandrijving afstellen

Als de zelfaandrijving van uw maaimachine niet goed werkt, moet u de kabel van de zelfaandrijving afstellen.

1. Draai de moer op de kabelbevestiging los (Figuur 36).



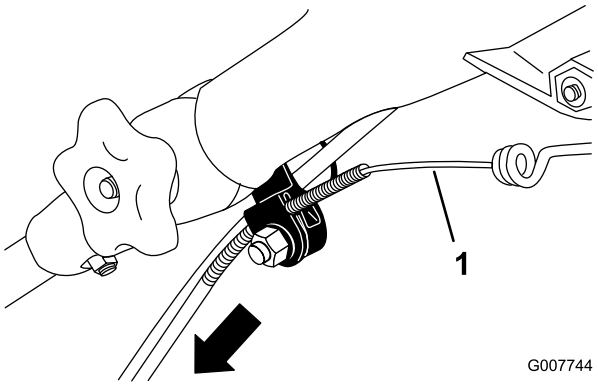
Figuur 36

1. Kabelbevestiging

2. Trek de bovenste handgreep helemaal naar achteren.

   Opmerking: Als de handgreep niet vlot beweegt, raadpleeg dan Het bovenste deel van de handgreep smeren (bladz. 17).

3. Trek de kabelmantel naar beneden tot de speling in de blootgelegde kabel weg is (Figuur 37).

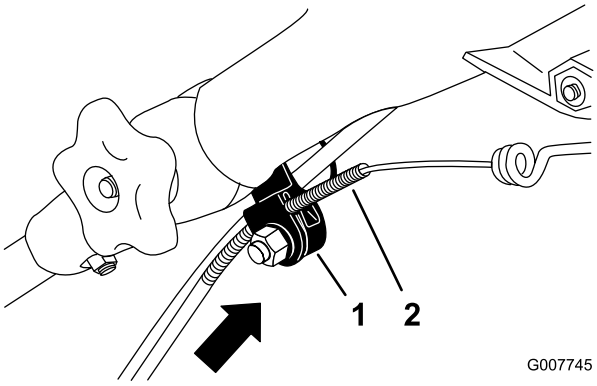


Figuur 37

1. Blootgelegde kabel

4. Duw de kabelmantel 3 mm omhoog.

   Opmerking: U kunt een liniaal langs de bovenzijde van de zwarte kabelbevestiging houden en meten hoe ver het boveneind van de kabelmantel beweegt (Figuur 38).



Figuur 38

1. Kabelbevestiging
2. Kabelmantel

Opmerking: Het omhoog duwen van de kabelmantel verlaagt de rijsnelheid. Het omlaag duwen van de mantel verhoogt de rijsnelheid.

5. Draai de moer goed vast.
6. Start de maaimachine en controleer de afstelling.

Opmerking: Als de zelfaandrijving niet goed is afgesteld, moet u deze procedure herhalen.

Het maaimes vervangen

Onderhoudsinterval: Jaarlijks

Belangrijk: ***U hebt een momentsleutel nodig om het mes op correcte wijze te monteren.*** **Als u geen momentsleutel hebt of niet goed weet hoe u de montage moet uitvoeren, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer.**

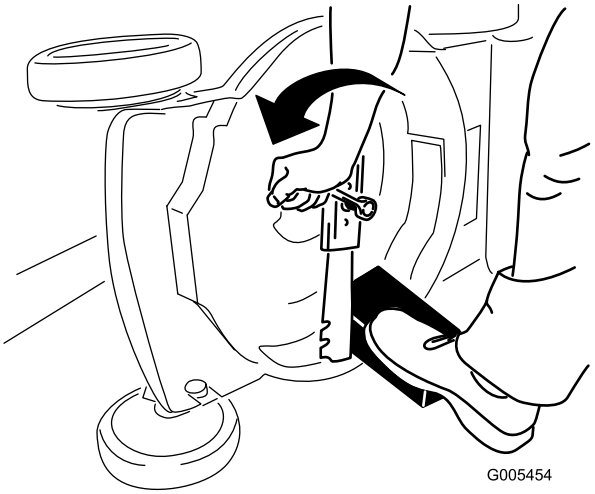
Controleer het mes wanneer de benzinetank leeg is. Een beschadigd of gescheurd mes moet direct worden vervangen. Als de snijrand bot is of bramen vertoont, moet u het mes laten slijpen of vervangen.

⚠ WAARSCHUWING

Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

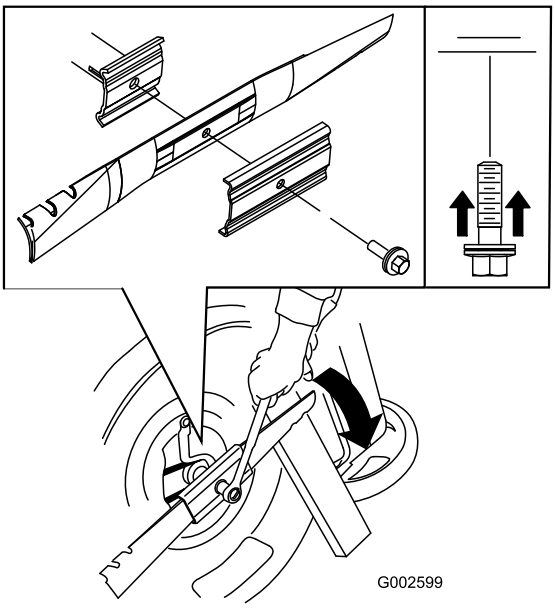
Gebruik handschoenen als u het mes monteert.

1. Maak de bougiekabel los van de bougie. Zie Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden (bladz. 14).
2. Kantel de maaimachine op de zijkant, met de peilstok omlaag.
3. Gebruik een blok hout om het mes stil te houden (Figuur 39).



Figuur 39

4. Verwijder het mes en bewaar alle bevestigingselementen (Figuur 39).
5. Plaats het nieuwe mes (draai de mesbout rechtsom) en alle bevestigingsmaterialen (Figuur 40).



Figuur 40

Belangrijk: **De gebogen uiteinden van het mes moeten naar de machine wijzen.**

6. **Gebruik een momentsleutel om de mesbout vast te draaien met een torsie van 82 Nm.**

   Belangrijk: Een bout die is vastgedraaid met een torsie van 82 Nm zit erg vast. Zet het mes vast met een stuk hout en plaats uw volle gewicht achter de (dop)sleutel om de bout goed vast te draaien. Het is erg moeilijk om deze bout te vast te draaien.

De machine schoonmaken

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

⚠ WAARSCHUWING

Er kan materiaal losraken dat zit vastgekoekt aan de onderkant van de maaimachine.

- **Draag oogbescherming.**
- **Blijf in de bedrijfsstand (achter de handgreep).**
- **Houd omstanders uit de buurt.**

1. Plaats de machine op een vlak, verhard oppervlak, laat de motor lopen en spuit een straal water voor het **rechter** achterwiel (Figuur 41).

   Opmerking: Het opspattende water komt dan in de baan van het maaimes en spoelt het maaisel weg.



Figuur 41

2. Als er geen maaisel meer onder vandaan komt, draait u de kraan dicht en brengt u de machine naar een droge plaats.
3. Laat de motor een paar minuten lopen om de behuizing te drogen zodat deze niet gaat roesten.

Benzine aftappen uit de brandstoftank

1. Zet de motor af en wacht tot deze is afgekoeld.
2. Verwijder de bougiekabel van de bougie.
3. Verwijder de dop van de brandstoftank.
4. Gebruik een handpomp, om de brandstof in een schoon, goedgekeurd benzineopslagvat over te hevelen.
5. Sluit de bougiekabel aan op de bougie.
6. Laat de motor draaien totdat deze afslaat.
7. Start de motor weer, om zeker te zijn dat er geen benzine meer in de carburator is achtergebleven.

Stalling

Stal de maaimachine op een koele, schone, droge plaats.

Voorbereidingen voor stalling

⚠ WAARSCHUWING

Benzinedampen kunnen tot ontploffing komen.

- **Bewaar benzine niet langer dan 30 dagen.**
- **Stal de machine nooit in een afgesloten ruimte in de nabijheid van open vuur.**
- **Laat de motor afkoelen voordat u de machine stalt.**

1. Als u de tank voor de laatste keer van het jaar vult, moet u een stabilizer toevoegen aan de benzine volgens de voorschriften van de fabrikant.
2. Laat de motor lopen totdat hij afslaat door gebrek aan benzine.
3. Start het opnieuw.
4. Laat de motor lopen totdat deze afslaat. Als de motor niet meer wil starten, is de brandstof voldoende verbruikt.
5. Verwijder de bougiekabel van de bougie.
6. Verwijder de bougie, giet 30 ml olie in het bougiegat en trek verschillende keren langzaam aan het startkoord om de olie over de cilinderwand te verspreiden teneinde corrosie in de stallingsperiode te voorkomen.
7. Monteer de bougie zonder deze vast te draaien.
8. Draai alle moeren, bouten en schroeven goed aan.

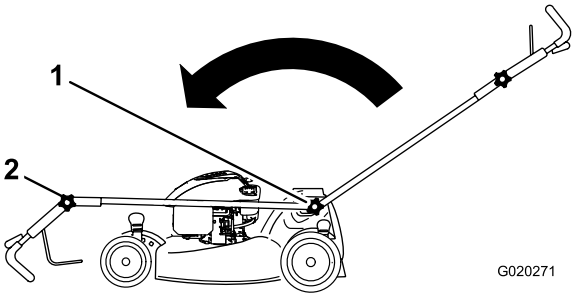
De handgreep inklappen

⚠ WAARSCHUWING

Als de handgreep verkeerd wordt in- en uitgeklapt, kunnen de kabels schade oplopen, waardoor de machine niet veilig kan worden gebruikt.

- **Zorg ervoor dat u de kabels niet beschadigt als u de handgreep in- of uitklapt.**
- **Indien een kabel is beschadigd, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.**

1. Zet de beide knoppen waarmee de handgreep aan het frame is bevestigd los tot u de handgreep vrij kunt bewegen (Figuur 42).



Figuur 42

1. Handgreepknoppen (2)
2. Bovenste handgreepknop

2. Beweeg de handgreep naar voren zoals word getoond in Figuur 42.
3. Zet de bovenste handgreepknop los en klap de bovenste handgreep in zoals in Figuur 42.

De maaimachine uit de stalling halen

1. Laad de accu gedurende 24 uur op.
2. Controleer alle bevestigingen en draai deze vast.
3. Verwijder de bougie en draai de motor snel rond om overtollige olie uit de cilinder te verwijderen.
4. Plaats de bougie en draai hem met behulp van een momentsleutel vast met een torsie van 20 Nm.
5. Voer de vereiste onderhoudsprocedures uit; zie Onderhoud (bladz. 14).
6. Controleer het oliepeil in de motor; zie Het motoroliepeil controleren (bladz. 9).
7. Vul de brandstoftank met verse benzine; zie De brandstoftank vullen (bladz. 9).
8. Sluit de bougiekabel aan op de bougie.

Problemen, oorzaak en remedie

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
De motor start niet..	1. De bougiekabel is niet aangesloten op de bougie.	1. Sluit de bougiekabel aan op de bougie.
	2. De ventilatieopening in de brandstoftankdop is verstopt.	2. De ventilatieopening van de brandstoftankdop reinigen of dop vervangen.
	3. De bougie is aangetast, vuil, of de elektrodenafstand is niet correct afgesteld.	3. De bougie controleren en indien nodig de elektrodenafstand afstellen. De bougie vervangen als deze aangetast, vuil of gebarsten is.
	4. Brandstoftank leeg of oude benzine in het brandstofsysteem.	4. Brandstoftank aftappen en vullen met verse benzine. Neem contact op met een erkende servicedealer, als het probleem blijft voortduren.
De motor start moeilijk of verliest vermogen.	1. De ventilatieopening in de brandstoftankdop is verstopt.	1. De ventilatieopening van de brandstoftankdop reinigen of dop vervangen.
	2. Het luchtfilterelement is vuil en belemmert de luchtstroom.	2. Het schuimelement reinigen en/of het papierelement vervangen.
	3. De onderkant van de machine is bedekt met maaisel en vuil.	3. De onderkant van de machine reinigen.
	4. De bougie is aangetast, vuil, of de elektrodenafstand is niet correct afgesteld.	4. De bougie controleren en indien nodig de elektrodenafstand afstellen. De bougie vervangen als deze aangetast, vuil of gebarsten is.
	5. Het oliepeil is te laag, te hoog of de olie is heel erg vuil.	5. Motoroliepeil controleren. Ververs de olie als deze vuil is of tap olie af tot het oliepeil tot de Vol-markering op de peilstok staat.
	6. De brandstoftank bevat oude benzine.	6. Brandstoftank aftappen en vullen met verse benzine.
De motor loopt onregelmatig.	1. De bougiekabel is niet aangesloten op de bougie.	1. Sluit de bougiekabel aan op de bougie.
	2. Het luchtfilterelement is vuil en belemmert de luchtstroom.	2. Het schuimelement reinigen en/of het papierelement vervangen.
	3. De bougie is aangetast, vuil, of de elektrodenafstand is niet correct afgesteld.	3. De bougie controleren en indien nodig de elektrodenafstand afstellen. De bougie vervangen als deze aangetast, vuil of gebarsten is.
De maaimachine of de motor trilt abnormaal.	1. De onderkant van de maaikast is bedekt met maaisel en vuil.	1. De onderkant van de maaikast reinigen.
	2. De bevestigingsbouten van de motor zitten los.	2. De bevestigingsbouten van de motor vastdraaien.
	3. De montagemoeren van het maaimes zitten los.	3. De montagemoeren vastdraaien.
	4. Het mes is verbogen of uit balans.	4. Het mes balanceren. Het mes vervangen als dit is verbogen.
Ongelijkmatig maaipatroon.	1. U maait steeds in hetzelfde patroon.	1. In een ander patroon maaien.
	2. Alle vier wielen staan niet op dezelfde hoogte.	2. Alle vier de wielen instellen op dezelfde hoogte.
	3. De onderkant van de maaikast is bedekt met maaisel en vuil.	3. De onderkant van de maaikast reinigen.
	4. Het mes is bot.	4. Mes slijpen en balanceren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
De zelfaandrijving van de maaimachine werkt niet..	1. Er zit vuil onder de drijfriemkap. 2. De kabel van de zelfaandrijving is ontsteld of beschadigd.	1. Het vuil onder de drijfriemkap verwijderen. 2. De kabel van de zelfaandrijving afstellen. De kabel vervangen indien dit nodig is.

Lijst met internationale dealers

Dealer:	Land:	Telefoonnummer:	Dealer:	Land:	Telefoonnummer:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turkije	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Hongarije	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Tsjechië	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentinië	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Noord-Ierland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nieuw-Zeeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italië	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Oostenrijk	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Griekenland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Riversa	Spanje	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Zweden	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Denemarken	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Noorwegen	47 22 90 7760	Solvert S.A.S.	Frankrijk	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Verenigd Koninkrijk	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	Verenigde Arabische Emiraten	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Hongarije	36 26 525 500
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australië	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	86 22 83960789	Toro Europe NV	België	32 14 562 960
Jean Heybroek BV.	Nederland	31 30 639 4611			

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt
Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro-dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEMT U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONSGEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt
Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke informatie
Wij bewaren uw persoonsgegevens zo lang als nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro's engagement voor de bescherming van uw persoonlijke informatie
Wij nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke informatie te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke informatie
Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro-verdeler of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.

Toro Garantie
en
De Toro GTS-startgarantie

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen de oorspronkelijke koper[1] gezamenlijk de garantie dat ze het hieronder vermelde Toro-product zullen repareren als het materiaalgebreken of fabricagefouten vertoont of als de Toro GTS (Guaranteed to Start) motor niet start bij de eerste of de tweede poging, op voorwaarde dat het routineonderhoud dat vereist wordt door de *Gebruikershandleiding* uitgevoerd is.

De volgende perioden zijn van toepassing vanaf de datum van aankoop:

Producten	**Garantieperiode**
Motorgazonmaaiers	
• Gegoten maaidek	5 jaar thuisgebruik[2] 90 dagen commercieel gebruik
• Motor	5 jaar GTS-garantie, thuisgebruik[3]
• Accu	2 jaar
• Maaiers met stalen maaidek	2 jaar thuisgebruik[2] 90 dagen commercieel gebruik
• Motor	2 jaar GTS-garantie, thuisgebruik[3]
TimeMaster maaiers	3 jaar thuisgebruik[2] 90 dagen commercieel gebruik
• Motor	3 jaar GTS-garantie, thuisgebruik[3]
• Accu	2 jaar
Elektrische trimmers en bladblazers	2 jaar thuisgebruik[2] Geen garantie voor commercieel gebruik
Sneeuwruimers	
• Enkel stadium	2 jaar thuisgebruik[2] 45 dagen commercieel gebruik
• Motor	2 jaar GTS-garantie, thuisgebruik[3]
• Twee stadia	3 jaar thuisgebruik[2] 45 dagen commercieel gebruik
• Kanaal, kanaalgeleider en kap van rotorbehuizing	Levenslang (alleen oorspronkelijke eigenaar)[5]
Elektrische sneeuwruimers	2 jaar thuisgebruik[2] Geen garantie voor commercieel gebruik
Alle onderstaande zitmaaiers	
• Motor	Raadpleeg de garantie van de motorfabrikant[4]
• Accu	2 jaar thuisgebruik[2]
• Werktuigen	2 jaar thuisgebruik[2]
DH gazon- en tuintractoren	2 jaar thuisgebruik[2] 90 dagen commercieel gebruik
XLS gazon- en tuintractoren	3 jaar thuisgebruik[2] 90 dagen commercieel gebruik
TimeCutter	3 jaar thuisgebruik[2] 90 dagen commercieel gebruik
TITAN maaiers	3 jaar of 240 uur[5]
• Frame	Levenslang (alleen oorspronkelijke eigenaar)[6]
Z Master maaiers 2000-serie	4 jaar of 500 uur[5]
• Frame	Levenslang (alleen oorspronkelijke eigenaar)[6]

[1]Oorspronkelijke koper: de persoon die het Toro-product oorspronkelijk heeft gekocht.

[2]Thuisgebruik betekent gebruik van het product op het terrein dat bij uw huis hoort. Gebruik op meerdere locaties wordt beschouwd als commercieel gebruik. Hierop is de garantie voor commercieel gebruik van toepassing.

[3]De Toro GTS-startgarantie is niet van toepassing op producten die commercieel gebruikt worden.

[4]Voor bepaalde motoren van Toro-producten geldt een garantie van de fabrikant van de motor.

[5]De optie die zich het eerst aandient, moet worden aangehouden.

[6]Levenslange garantie op het frame – Als het hoofdframe, bestaand uit de onderdelen die aan elkaar zijn gelast en die samen de structuur van de tractor vormen en waaraan andere onderdelen zoals de motor zijn bevestigd, scheuren of breuken vertoont na normaal gebruik, wordt het frame onder garantie gerepareerd of vervangen, naar de voorkeur van het bedrijf Toro, zonder kosten voor onderdelen of arbeid. Als het frame gebreken vertoont ten gevolge van misbruik of verkeerd gebruik of ten gevolge van corrosie, dan dekt de garantie dat niet.

Deze garantie dekt de kosten van onderdelen en arbeid, maar de transportkosten zijn voor rekening van de klant.

De garantie kan vervallen als de uurmeter is afgekoppeld of aangepast, of als er aanwijzingen zijn dat ermee geknoeid is.

Plichten van de eigenaar

U dient uw Toro-product te onderhouden zoals wordt beschreven in de *Gebruikershandleiding*. Dit routineonderhoud is voor uw rekening, ongeacht of dit wordt uitgevoerd door de dealer of uzelf.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

Als u van mening bent dat een Toro-product materiaalgebreken of fabricagefouten vertoont, moet u deze procedure volgen:

1. Neem contact op met de verkoper om het product te laten nakijken of te repareren. Als u om wat voor reden dan ook geen contact kunt opnemen met de verkoper, neem dan contact op met een andere erkende Toro-dealer om onderhoud te laten plegen. Zie bijgevoegde lijst met dealers.
2. Breng het product met uw aankoopbewijs (kwitantie) naar de onderhoudsgarage. Als u om wat voor reden dan ook ontevreden bent over het onderzoek van de onderhoudsgarage of de verleende hulp, verzoeken wij u contact met ons op te nemen via:

   Toro Customer Care Department, RLC Division
   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196 VS
   001–952–948–4707

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Buiten deze expliciete garantie vallen:

- De kosten voor regelmatig onderhoud of onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, zoals messen, rotormessen (schoepen), schrapermessen, riemen, brandstof, smeermiddelen, olie verversen, bougies, luchtbanden, kabels/koppelingen of afstelling van remmen.
- Elk product of onderdeel dat is veranderd of verkeerd is gebruikt en moet worden vervangen of worden gerepareerd als gevolg van ongelukken of gebrekkig onderhoud.
- Reparatie die noodzakelijk is omdat oude brandstof (ouder dan één maand) is gebruikt of het brandstofsysteem niet goed is voorbereid op een periode van buitengebruikstelling van langer dan één maand.
- Alle reparatiewerkzaamheden die onder deze garantie vallen, moeten worden uitgevoerd door een erkende Toro-onderhoudsgarage die goedgekeurde Toro-vervangingsonderdelen gebruikt.

Algemene voorwaarden

De koper wordt beschermd door de nationale wetgeving van elk land. De rechten waarover de koper beschikt op grond van deze wetgeving, worden niet beperkt door deze garantie.